



Odbor za regionalni razvoj

2017/0102(COD)

29.11.2017

MIŠLJENJE

Odbora za regionalni razvoj

upućeno Odboru za kulturu i obrazovanje

o prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju pravnog okvira Europskih snaga solidarnosti i izmjeni uredbi (EU) br. 1288/2013, (EU) br. 1293/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1305/2013, (EU) br. 1306/2013 i Odluke br. 1313/2013/EU
(COM(2017)0262 – C8-0162/2017 – 2017/0102(COD))

Izvjestitelj: Krzysztof Hetman

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Solidarnost je jedna od temeljnih odrednica Europske unije i jedna od ključnih vrijednosti za Europljane. Nije pretjerano reći da se priča o uspjehu Europske unije temelji na solidarnosti. Solidarnost ima velik potencijal za stvaranje empatije, uzajamne brige i pozitivnih odnosa između nacija i pojedinaca. Zbog toga ovu ideju trebamo podržati i potruditi se da bude prisutna u mislima Europljana.

Izvjestitelj za mišljenje vjeruje da su Europske snage solidarnosti odličan instrument za postizanje toga cilja te je stoga svesrdno pozdravio najavu te ideje u govoru o stanju Unije od 14. rujna 2016. nakon koje su uslijedili komunikacija Komisije od 7. prosinca 2016. pod nazivom „Europske snage solidarnosti” i zakonodavni prijedlog od 1. lipnja 2017. Povećano sudjelovanje mladih osoba iz svih europskih zemalja u aktivnostima povezanima sa solidarnošću može ojačati solidarnost i koheziju u cijeloj Europi te pridonijeti rješavanju društvenih izazova i ostvariti neispunjene potrebe u zemljama i regijama koje sudjeluju u programu. Osim toga, njime će se potaknuti osobni i profesionalni razvoj mladih osoba jer će steći dragocjene vještine.

Izvjestitelj podržava stvaranje Europskih snaga solidarnosti koje bi bile usredotočene na dvije vrste djelovanja: projekte solidarnosti i volonterski angažman, s jedne strane, te otvaranje pripravničkih i radnih mesta, s druge strane. Dok bi prva vrsta djelovanja nedvojbeno trebala predstavljati osnovu budućih Europskih snaga solidarnosti, druga vrsta predstavlja važnu priliku mladim osobama za ulazak na tržište rada i stjecanje mogućnosti za kvalitetno zapošljavanje. Izvjestitelj stoga predlaže blagu izmjenu okvirnih omjera proračunske raspodjele između dviju vrsta djelovanja, odnosno povećanje finansijske potpore za pripravništva i radna mjesta na 30 %.

Ukupnim iznosom od 341 500 000 EUR namijenjenim provedbi Europskih snaga solidarnosti do 31. prosinca 2020. omogućit će se usmjeravanje 100 000 mladih osoba prema aktivnostima u području solidarnosti. Izvjestitelj podržava prijedlog Komisije da se taj iznos mobilizira iz različitih postojećih programa EU-a, uključujući, među ostalim, 35 000 000 EUR iz Europskog socijalnog fonda. Međutim, vjeruje da najveći dio sredstava treba proizlaziti iz odobrenih sredstava za program Erasmus+ namijenjenih financiranju aktivnosti Europske volonterske službe koje bi sada bile obuhvaćene aktivnostima podržanim u okviru ove Uredbe.

Izvjestitelj se nada da će prijedlog biti utemeljen na iskustvima i najboljim praksama razvijenima u okviru Europske volonterske službe i da će se njime razviti sinergije i komplementarnost s ostalim fondovima i programima EU-a kako bi se na najbolji mogući način ostvario njegov potencijal.

Odbor za regionalni razvoj smatra mjere za pojednostavljenje iznimno važnim čimbenikom poboljšanja djelotvornosti i povećanja učinkovitosti projekata koji se provode uz podršku iz proračuna EU-a. Stoga izvjestitelj predlaže neke izmjene koje su u skladu s navedenim načelom i kojima se osigurava da korisnici neće biti opterećeni nepotrebnim uvjetima i formalnostima.

Naposljetu, izvjestitelj vjeruje da će Europske snage solidarnosti imati velik pozitivan utjecaj ne samo na mlade osobe koje u njima sudjeluju, već i na regionalne i lokalne zajednice, te je stoga pokušao naglasiti lokalnu i regionalnu dimenziju ove Uredbe.

AMANDMANI

Odbor za regionalni razvoj poziva Odbor za kulturu i obrazovanje da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Europska unija izgrađena je na solidarnosti među građanima i među državama članicama. Te zajedničke vrijednosti usmjeravaju njezino djelovanje i pružaju nužno jedinstvo za suočavanje s trenutačnim i budućim društvenim izazovima, a u tome su mladi Europljani voljni pomoći iskazivanjem solidarnosti u praksi.

Izmjena

(1) Europska unija izgrađena je na solidarnosti među građanima i među državama članicama. Te zajedničke vrijednosti usmjeravaju njezino djelovanje, pružaju nužno jedinstvo za suočavanje s trenutačnim i budućim društvenim izazovima, a u tome su mladi Europljani voljni pomoći iskazivanjem solidarnosti u praksi, ***te potiču interes mlađih za zajednički europski projekt.***

Amandman 2

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Komisija je u svojoj Komunikaciji „Europske snage solidarnosti” od 7. prosinca 2016.¹⁸ naglasila potrebu da se osnaže temelji za aktivnosti solidarnosti diljem Europe, da se mladima pruže brojnije i bolje mogućnosti za aktivnosti solidarnosti u različitim područjima te da se nacionalnim i lokalnim akterima pruži podrška u njihovim nastojanjima da se suoče s raznim izazovima i krizama. Komunikacijom je pokrenuta prva faza Europskih snaga solidarnosti u kojoj su pokrenuti različiti programi Unije kako bi se mladima diljem EU-a ponudile mogućnosti volontiranja, pripravnštva ili zapošljavanja. Na te bi se aktivnosti, bez obzira na to jesu li provedene prije ili nakon stupanja na snagu ove Uredbe,

Izmjena

(3) Komisija je u svojoj Komunikaciji „Europske snage solidarnosti” od 7. prosinca 2016.¹⁸ naglasila potrebu da se osnaže temelji za aktivnosti solidarnosti diljem Europe, da se mladima pruže brojnije i bolje mogućnosti za aktivnosti solidarnosti u različitim područjima te da se nacionalnim, ***regionalnim*** i lokalnim akterima pruži podrška u njihovim nastojanjima da se suoče s raznim izazovima i krizama. Komunikacijom je pokrenuta prva faza Europskih snaga solidarnosti u kojoj su pokrenuti različiti programi Unije kako bi se mladima diljem EU-a ponudile mogućnosti volontiranja, pripravnštva, ***osobnog razvoja*** ili zapošljavanja. Na te bi se aktivnosti, bez obzira na to jesu li provedene prije ili

trebala i dalje primjenjivati pravila i uvjeti utvrđeni odgovarajućim programima Unije kojima su financirani u okviru prve faze Europskih snaga solidarnosti.

nakon stupanja na snagu ove Uredbe, trebala i dalje primjenjivati pravila i uvjeti utvrđeni odgovarajućim programima Unije kojima su financirani u okviru prve faze Europskih snaga solidarnosti.

¹⁸ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Europske snage solidarnosti”, COM(2016) 942 final, 7.12.2016.

¹⁸ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Europske snage solidarnosti”, COM(2016) 942 final, 7.12.2016.

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Mladima bi trebalo pružiti lako dostupne mogućnosti sudjelovanja u aktivnostima solidarnosti kojima bi mogli izraziti predanost u korist zajednica uz stjecanje korisnog iskustva, vještina i kompetencija za svoj osobni, obrazovni, socijalni, građanski i profesionalni razvoj, čime bi povećali svoju zapošljivost. Tim bi se aktivnostima ujedno poduprla mobilnost mladih volontera, pripravnika i radnika.

Izmjena

(4) Mladima bi trebalo pružiti lako dostupne mogućnosti sudjelovanja u aktivnostima solidarnosti kojima bi mogli izraziti predanost u korist zajednica **država članica** uz stjecanje korisnog iskustva, vještina i kompetencija za svoj osobni, obrazovni, socijalni, građanski i profesionalni razvoj, čime bi povećali svoju zapošljivost. Tim bi se aktivnostima ujedno poduprla mobilnost mladih volontera, pripravnika i radnika.

Amandman 4

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Aktivnosti solidarnosti koje se nude mladima trebale bi biti visokokvalitetne u smislu da bi trebale odgovoriti na **nezadovoljene potrebe** društva, doprinijeti

Izmjena

(5) Aktivnosti solidarnosti koje se nude mladima trebale bi biti visokokvalitetne, **njima bi trebalo uzimati u obzir njihove vještine te bi trebale biti usko povezane s**

jačanju zajednica, mladima ponuditi mogućnost stjecanja dragocjenog znanja i kompetencija, trebale bi biti finansijski pristupačne mladima te se provoditi u sigurnim i zdravim uvjetima.

društvenim razvojem, u smislu da bi trebale odgovoriti na **ključne izazove** društva, doprinijeti jačanju **lokalnih** zajednica **i društvene kohezije**, mladima ponuditi mogućnost stjecanja dragocjenog znanja, **vještina** i kompetencija, trebale bi biti finansijski pristupačne mladima te se provoditi u sigurnim i zdravim uvjetima.

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Evropske snage solidarnosti bile bi **jedinstvena** ulazna točka za aktivnosti solidarnosti diljem Unije. Potrebno je osigurati usklađenost i komplementarnost tog okvira s drugim relevantnim politikama i programima Unije. Evropske snage solidarnosti trebale bi se oslanjati na prednosti i sinergije postojećih programa, osobito Evropske volonterske službe. Trebale bi i dopuniti nastojanja država članica da podrže mlade i olakšaju njihov prijelaz iz škole na radno mjesto u okviru Jamstva za mlade¹⁹, osiguravanjem dodatnih mogućnosti za ulazak na tržište rada u obliku pripravnštva ili poslova u područjima povezanim sa solidarnošću u njihovim državama članicama ili preko granica. Trebalo bi osigurati i komplementarnost s postojećim mrežama na razini Unije koje se odnose na aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, kao što su Evropska mreža javnih službi za zapošljavanje, EURES **i** mreža Eurodesk. Osim toga, trebalo bi osigurati i komplementarnost Europskih snaga solidarnosti s postojećim povezanim programima, osobito programima nacionalne solidarnosti i programima mobilnosti za mlade, oslanjajući se na dobre prakse gdje je to primjerenno.

Izmjena

(6) Evropske snage solidarnosti bile bi **glavna** ulazna točka za aktivnosti solidarnosti diljem Unije, **bez diskriminacije na temelju pozadine**. Potrebno je osigurati usklađenost i komplementarnost tog okvira s drugim relevantnim politikama i programima Unije. Evropske snage solidarnosti trebale bi se oslanjati na prednosti i sinergije postojećih programa, osobito Evropske volonterske službe. Trebale bi i dopuniti nastojanja država članica, **regija, gradova i lokalnih zajednica** da podrže mlade i olakšaju njihov prijelaz iz škole na radno mjesto u okviru Jamstva za mlade¹⁹, osiguravanjem dodatnih mogućnosti za ulazak na tržište rada u obliku pripravnštva ili poslova u područjima povezanim sa solidarnošću u njihovim državama članicama ili preko granica. Trebalo bi osigurati i komplementarnost s postojećim mrežama na razini Unije koje se odnose na aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, kao što su Evropska mreža javnih službi za zapošljavanje, EURES, mreža Eurodesk **i program Mladi u pokretu**. Osim toga, trebalo bi osigurati i komplementarnost Europskih snaga solidarnosti s postojećim povezanim programima, osobito programima nacionalne solidarnosti i programima mobilnosti za mlade, **i na regionalnoj ili**

lokalnoj razini, oslanjajući se na dobre prakse gdje je to primjeren.

¹⁹ Preporuka Vijeća od 22. travnja 2013. o uspostavi Jamstva za mlade (2013/C 120/01).

¹⁹ Preporuka Vijeća od 22. travnja 2013. o uspostavi Jamstva za mlade (2013/C 120/01).

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Kako bi se postigao najbolji mogući učinak Europskih snaga solidarnosti, potrebno je uvesti odredbe kojima bi drugi programi Unije kao što su Fond za azil, migracije i integraciju, program „Europa za građane”, Europski fond za regionalni razvoj i zdravstveni program doprinijeli ciljevima Europskih snaga solidarnosti podupiranjem aktivnosti unutar njihova područja djelovanja. Taj bi se doprinos trebao financirati u skladu s odgovarajućim temeljnim aktima predmetnih programa. Nakon što su dobili valjanu oznaku kvalitete Europskih snaga solidarnosti, korisnicima bi trebalo omogućiti pristup portalu Europskih snaga solidarnosti i omogućiti upotrebu mjera u pogledu kvalitete i podrške predviđenih za ponuđenu vrstu *aktivnosti*.

Izmjena

(7) Kako bi se postigao najbolji mogući učinak Europskih snaga solidarnosti, potrebno je uvesti odredbe kojima bi drugi programi Unije kao što su Fond za azil, migracije i integraciju, program „Europa za građane”, Europski *socijalni fond*, *Europski* fond za regionalni razvoj i zdravstveni program doprinijeli ciljevima Europskih snaga solidarnosti podupiranjem aktivnosti unutar njihova područja djelovanja. Taj bi se doprinos trebao financirati u skladu s odgovarajućim temeljnim aktima predmetnih programa *i postojećim politikama Unije, kao što je kohezijska politika, bez da to ima negativan utjecaj na njezine operativne programe kao takve i podložno raspoloživim sredstvima, u vezi s njihovim korištenjem*. Nakon što su dobili valjanu oznaku kvalitete Europskih snaga solidarnosti, korisnicima bi trebalo omogućiti pristup portalu Europskih snaga solidarnosti i omogućiti upotrebu mjera u pogledu kvalitete i podrške predviđenih za ponuđenu vrstu *aktivnosti*.

Amandman 7

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Europske snage solidarnosti trebale bi otvoriti nove mogućnosti volontiranja, pripravničkih angažmana i radnih mesta za mlade u područjima povezanim sa solidarnošću te osmislići i razviti projekte u području solidarnosti koji se temelje na njihovoj vlastitoj inicijativi. Te bi mogućnosti trebale doprinijeti poboljšanju njihova osobnog, obrazovnog, socijalnog, građanskog i profesionalnog razvoja. Europske snage solidarnosti trebale bi podupirati i aktivnosti umrežavanja sudsionika i organizacija sudsionica te mjere za osiguravanje kvalitete podupiranih aktivnosti Europskih snaga solidarnosti i za promicanje vrednovanja stečenih obrazovnih rezultata.

Izmjena

(8) Europske snage solidarnosti trebale bi otvoriti nove mogućnosti volontiranja, pripravničkih angažmana i radnih mesta za mlade u područjima povezanim sa solidarnošću te osmislići i razviti ***transnacionalne i prekogranične programe*** te projekte u području solidarnosti koji se temelje na njihovoj vlastitoj inicijativi. Te bi mogućnosti trebale doprinijeti poboljšanju njihova osobnog, obrazovnog, socijalnog, građanskog i profesionalnog razvoja ***te biti korak prema stvaranju istinskog europskog građanstva i unaprijediti solidarnost među mladim ljudima u cilju poboljšanja njihova pristupa tržištu rada.*** Europske snage solidarnosti trebale bi podupirati i aktivnosti umrežavanja sudsionika i organizacija sudsionica ***koje im omogućuju razmjenu najboljih praksi*** te mjere za osiguravanje kvalitete podupiranih aktivnosti Europskih snaga solidarnosti i za promicanje vrednovanja stečenih obrazovnih rezultata.

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Pripravništva i radna mesta u područjima povezanim sa solidarnošću mogu mladima pružiti dodatne mogućnosti za ulaz na tržište rada, uz istovremen doprinos suočavanju s ključnim izazovima društva. To može doprinijeti poticanju zapošljivosti i produktivnosti mlađih uz istovremeno olakšavanje njihova prelaska iz obrazovnog sustava na tržište rada, što je

Izmjena

(10) Pripravništva i radna mesta u područjima povezanim sa solidarnošću mogu mladima pružiti dodatne mogućnosti ***jamčenjem potrebnog temelja*** za ulaz na tržište rada, uz istovremen doprinos suočavanju s ključnim izazovima društva. To može doprinijeti poticanju zapošljivosti i produktivnosti mlađih, ***među ostalim na temelju osobnih vještina svakog***

ključno za poboljšanje njihovih izgleda na tržištu rada. Za pripravničke angažmane ponuđene u okviru Europskih snaga solidarnosti naknadu bi trebala plaćati organizacija sudionica te bi oni trebali ***slijediti načela*** o kvaliteti iznesena u Preporuci Vijeća o uspostavi kvalitativnog okvira za pripravništvo od 10. ožujka **2014²¹**. Ponuđena pripravništva i radna mjesta trebala bi mladima biti prvi korak za ulaz na tržište rada te bi stoga trebala biti popraćena odgovarajućom potporom nakon završenog angažmana. Relevantni akteri na tržištu rada, osobito javne i privatne službe za zapošljavanje, socijalni partneri i gospodarske komore, trebali bi olakšati pripravničke angažmane i zapošljavanje. Oni bi se kao organizacije sudionice trebali moći prijaviti za financiranje preko nadležne provedbene strukture Europskih snaga solidarnosti u cilju posredovanja između mlađih sudionika i poslodavaca koji nude pripravničke angažmane i radna mjesta u sektorima povezanim sa solidarnošću.

²¹ Preporuka Vijeća od 10. ožujka 2014. o kvalitativnom okviru za pripravništvo, SL C 88, 27.3.2014., str. 1.

pojedinca, uz istovremeno olakšavanje njihova prelaska iz obrazovnog sustava na tržište rada, što je ključno za poboljšanje njihovih izgleda na tržištu rada. Za pripravničke angažmane ponuđene u okviru Europskih snaga solidarnosti naknadu bi trebala plaćati organizacija sudionica te bi oni trebali ***biti utemeljeni na načelima*** o kvaliteti iznesena u Preporuci Vijeća o uspostavi kvalitativnog okvira za pripravništvo od 10. ožujka **2014.²¹** Ponuđena pripravništva i radna mjesta trebala bi mladima biti prvi korak za ulaz na tržište rada te bi stoga trebala biti popraćena odgovarajućom potporom nakon završenog angažmana. Relevantni akteri na tržištu rada, osobito javne i privatne službe za zapošljavanje, socijalni partneri i gospodarske komore, trebali bi olakšati pripravničke angažmane i zapošljavanje. Oni bi se kao organizacije sudionice trebali moći prijaviti za financiranje preko nadležne provedbene strukture Europskih snaga solidarnosti u cilju posredovanja između mlađih sudionika i poslodavaca koji nude pripravničke angažmane i radna mjesta u sektorima povezanim sa solidarnošću.

²¹ Preporuka Vijeća od 10. ožujka 2014. o kvalitativnom okviru za pripravništvo, SL C 88, 27.3.2014., str. 1.

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Poduzetnost mlađih važna je prednost za društvo i za tržište rada. Europske snage solidarnosti trebale bi pridonijeti poticanju tog aspekta pružajući mlađima priliku da razviju i provedu svoje vlastite projekte usmjerenе na suočavanje sa specifičnim izazovima na korist njihovih

Izmjena

(11) Poduzetnost mlađih važna je prednost za društvo i za tržište rada. Europske snage solidarnosti trebale bi pridonijeti poticanju tog aspekta pružajući mlađima priliku da razviju i provedu svoje vlastite projekte usmjerenе na suočavanje sa specifičnim izazovima na korist njihovih

lokalnih zajednica. Ti bi projekti trebali biti prilika za iskušavanje ideja i potporu mladima da sami budu pokretači aktivnosti u području solidarnosti. Mogli bi poslužiti i kao odskočna daska za daljnje sudjelovanje u aktivnostima solidarnosti te bi mogli biti prvi korak u poticanju sudionika Europskih snaga solidarnosti da postanu samozaposlene osobe ili osnuju udruge, nevladine organizacije ili druga tijela koja djeluju u neprofitnim sektorima povezanim sa solidarnošću i mladima.

lokalnih zajednica, *posebno zajednica koje se nalaze u izoliranim ili marginaliziranim područjima*. Ti bi projekti trebali biti prilika za iskušavanje ideja i potporu mladima da sami budu pokretači aktivnosti u području solidarnosti. Mogli bi poslužiti i kao odskočna daska za daljnje sudjelovanje u aktivnostima solidarnosti te bi mogli biti prvi korak u poticanju sudionika Europskih snaga solidarnosti da postanu samozaposlene osobe ili osnuju udruge, nevladine organizacije ili druga tijela koja djeluju u neprofitnim sektorima povezanim sa solidarnošću i mladima.

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Posebnu bi pozornost trebalo posvetiti osiguranju kvalitete angažmana i drugih mogućnosti koje se nude u okviru Europskih snaga solidarnosti, osobito na način da se sudionicima ponudi osposobljavanje, *jezična podrška*, osiguranje, administrativna potpora i potpora nakon angažmana te vrednovanje znanja, vještina i kompetencija stečenih kroz njihovo iskustvo u okviru Europskih snaga solidarnosti.

Izmjena

(13) Posebnu bi pozornost trebalo posvetiti osiguranju kvalitete angažmana i drugih mogućnosti koje se nude u okviru Europskih snaga solidarnosti, osobito na način da se sudionicima ponudi osposobljavanje, *uključujući kulturnu osviještenost i jezičnu podršku*, osiguranje, administrativna i logistička potpora te potpora *prije i* nakon angažmana, *kao i* vrednovanje znanja, vještina i kompetencija stečenih kroz njihovo iskustvo u okviru Europskih snaga solidarnosti. *Ako se aktivnosti koje poduzimaju sudionici provode u opasnom okružju, kao u područjima nakon katastrofe, potrebno je pružiti preventivne tečajeve o sigurnosti.*

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Kako bi se zajamčio učinak angažmana u okviru Europskih snaga solidarnosti na osobni, obrazovni, socijalni, građanski i profesionalni razvoj sudionika, znanje, vještine i kompetencije koje nastaju kao rezultat angažmana trebalo bi pravilno utvrditi i dokumentirati u skladu s nacionalnim okolnostima i specifičnostima, kako je preporučeno u Preporuci Vijeća od 20. prosinca 2012. o vrednovanju neformalnog i informalnog učenja²².

²² Preporuka Vijeća od 20. prosinca 2012. o vrednovanju neformalnog i informalnog učenja (SL C 398, 22.12.2012., str. 1.).

Izmjena

(14) Kako bi se zajamčio učinak angažmana u okviru Europskih snaga solidarnosti na osobni, obrazovni, socijalni, građanski i profesionalni razvoj sudionika, **treba osmislići sustav prepoznavanja vještina stečenih kroz volonterske aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, a** znanje, vještine i kompetencije koje nastaju kao rezultat angažmana trebalo bi pravilno utvrditi i dokumentirati u skladu s nacionalnim okolnostima i specifičnostima, kako je preporučeno u Preporuci Vijeća od 20. prosinca 2012. o vrednovanju neformalnog i informalnog učenja²².

²² Preporuka Vijeća od 20. prosinca 2012. o vrednovanju neformalnog i informalnog učenja (SL C 398, 22.12.2012., str. 1.).

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Trebalo bi uspostaviti oznaku kvalitete kako bi se osigurala usklađenost organizacija sudionica s načelima i zahtjevima povelje Europskih snaga solidarnosti u pogledu njihovih prava i odgovornosti tijekom svih faza iskustva u aktivnostima solidarnosti. Dobivanje oznake kvalitete trebalo bi biti preduvjet za sudjelovanje, ali ne bi trebalo automatski voditi do financiranja u okviru Europskih snaga solidarnosti.

Izmjena

(15) Trebalo bi uspostaviti oznaku kvalitete kako bi se osigurala usklađenost organizacija sudionica s načelima i zahtjevima povelje Europskih snaga solidarnosti u pogledu njihovih prava i odgovornosti tijekom svih faza iskustva u aktivnostima solidarnosti. Dobivanje oznake kvalitete, **na temelju općih kriterija priznatih na razini Unije**, trebalo bi biti preduvjet za sudjelovanje, ali ne bi trebalo automatski voditi do financiranja u okviru Europskih snaga solidarnosti.

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Resursni centar Europskih snaga solidarnosti trebao bi pomagati provedbenim tijelima, organizacijama sudionicama i mladima koji sudjeluju u Europskim snagama solidarnosti kako bi se poboljšala kvaliteta provedbe i aktivnosti Europskih snaga solidarnosti te kako bi se poboljšalo utvrđivanje i **vrednovanje** kompetencija stečenih tim aktivnostima.

Izmjena

(16) Resursni centar Europskih snaga solidarnosti trebao bi pomagati provedbenim tijelima, organizacijama sudionicama i mladima koji sudjeluju u Europskim snagama solidarnosti kako bi se poboljšala kvaliteta provedbe i aktivnosti Europskih snaga solidarnosti te kako bi se poboljšalo utvrđivanje, **vrednovanje** i **certificiranje** kompetencija stečenih tim aktivnostima.

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Portal Europskih snaga solidarnosti trebao bi se neprestano razvijati kako bi se **osigurao jednostavan pristup** Europskim snagama solidarnosti i kako bi se osigurala jedinstvena kontaktna točka za zainteresirane pojedince i organizacije u pogledu, među ostalim, registracije, identifikacije, usklađivanja profila i mogućnosti, mrežnih i virtualnih razmjena, obuka putem interneta, jezične podrške i podrške **nakon završetka** angažmana te drugih korisnih funkcija koje bi se mogle pojaviti u budućnosti.

Izmjena

(17) Portal Europskih snaga solidarnosti trebao bi se neprestano razvijati kako bi se **doprinijelo jednostavnom pristupu** Europskim snagama solidarnosti i kako bi se osigurala jedinstvena kontaktna točka za zainteresirane pojedince i organizacije u pogledu, među ostalim, **informacija o rasporedu volontiranja**, registracije, identifikacije, usklađivanja profila i mogućnosti, mrežnih i virtualnih razmjena, obuka putem interneta, jezične podrške i podrške **prije i nakon** angažmana te drugih korisnih funkcija koje bi se mogle pojavit u budućnosti, **a koje bi trebale biti povezane s razvojem društva. Usluge koje pruža portal Europskih snaga solidarnosti trebale bi promicati i dopunjavati usluge koje već pružaju organizacije sudionice, a trebalo bi osigurati i interoperabilnost s Europskim portalom za mlade.**

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Kako bi se osigurao kontinuitet aktivnosti koje su poduprte programima koji doprinose Europskim snagama solidarnosti, financijska potpora angažmanima i projektima u području solidarnosti trebala bi se dodjeljivati u omjeru **80 % – 20 %** za volonterske angažmane i projekte u području solidarnosti, s jedne strane, te za pripravničke angažmane i radna mjesta, s druge strane.

Izmjena

(19) Kako bi se osigurao kontinuitet aktivnosti koje su poduprte programima koji doprinose Europskim snagama solidarnosti, financijska potpora angažmanima i projektima u području solidarnosti trebala bi se dodjeljivati u omjeru **70 % – 30 %** za volonterske angažmane i projekte u području solidarnosti, s jedne strane, te za pripravničke angažmane i radna mjesta, s druge strane.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Kako bi se maksimalno povećao učinak Europskih snaga solidarnosti, *potrebno je uesti odredbe kako bi se zemljama sudionicama omogućilo da učine dostupnima dodatna nacionalna* sredstva u skladu s pravilima Europskih snaga solidarnosti.

Izmjena

(20) Kako bi se maksimalno povećao učinak Europskih snaga solidarnosti, *zemlje sudionice trebale bi moći staviti na raspolaganje dodatna nacionalna, regionalna ili lokalna* sredstva u skladu s pravilima Europskih snaga solidarnosti.

Amandman 17

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 20.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(20a) Civilna zaštita i humanitarna pomoć ne mogu ovisiti o mladima u okviru Europskih snaga solidarnosti. Komisija i države članice trebale bi zajamčiti trajna ulaganja u strukturiranu civilnu zaštitu i humanitarnu pomoć.

Amandman 18

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) **Pored** država članica, Europske snage solidarnosti trebale bi biti otvorene za sudjelovanje drugih zemalja na temelju bilateralnih sporazuma. To bi se sudjelovanje po potrebi trebalo temeljiti na odobrenju dodatnih sredstava u skladu s postupcima koji se dogovaraju s predmetnim zemljama.

Izmjena

(22) **Osim** država članica Europske snage solidarnosti trebale bi biti otvorene za sudjelovanje drugih zemalja na temelju bilateralnih sporazuma, **posebno zemalja članica Europskog udruženja slobodne trgovine (EFTA), zemalja Istočnog partnerstva, zemalja u okviru Europske politike susjedstva, zemalja pristupnica, zemalja kandidatkinja i zemalja koje su potencijalne kandidatkinje, posebno u slučaju prekograničnih programa.** To bi se sudjelovanje po potrebi trebalo temeljiti na odobrenju dodatnih sredstava u skladu s postupcima koji se dogovaraju s predmetnim zemljama.

Amandman 19

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Europske snage solidarnosti trebale bi biti namijenjene mladima u dobi od 18 do 30 godina. Za sudjelovanje u aktivnostima koje se nude u okviru Europskih snaga solidarnosti trebalo bi zahtijevati prethodnu registraciju na portalu Europskih snaga solidarnosti.

Izmjena

(23) Europske snage solidarnosti trebale bi biti namijenjene mladima u dobi od 18 do 30 godina. Za sudjelovanje u aktivnostima koje se nude u okviru Europskih snaga solidarnosti trebalo bi zahtijevati prethodnu registraciju na portalu Europskih snaga solidarnosti. **Kako bi se olakšalo sudjelovanje svih mlađih, naročito onih u najosjetljivijim situacijama i digitalno nepismenih, trebalo bi po potrebi osigurati i ostale dodatne alate u svrhu registracije. U tu je svrhu moguće koristiti postojeće postupke podnošenja zahtjeva koje su predvidjele organizacije za koordinaciju i slanje.**

Amandman 20

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(23a) *Potrebno je promicati širu političku strategiju čiji je cilj stvaranje okružja pogodnog za volontiranje u Europi, a koja se ne preklapa s drugim aktualnim programima već jača postojeće uspješne inicijative poput Europske volonterske službe.*

Amandman 21

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(23b) *Mobilnost mladih trebalo bi osigurati i preko programa Eurail Youth Pass.*

Amandman 22

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24) Posebnu pozornost treba posvetiti osiguravanju da su aktivnosti koje se podupiru u okviru Europskih snaga solidarnosti dostupne svima mladima, osobito onima u najnepovoljnijem položaju. Stoga bi trebalo uspostaviti posebne mjere za promicanje socijalne uključenosti i sudjelovanja mladih u nepovoljnem položaju te uzeti u obzir ograničenja koja nameću udaljenost najudaljenijih regija i prekomorskih zemalja i područja Unije²⁴. Slično tomu, zemlje sudionice trebale bi nastojati usvojiti sve odgovarajuće mjere za

(24) Posebnu pozornost treba posvetiti osiguravanju da su aktivnosti koje se podupiru u okviru Europskih snaga solidarnosti dostupne svima mladima, osobito onima u najnepovoljnijem položaju. Stoga bi trebalo uspostaviti posebne mjere za promicanje socijalne uključenosti i sudjelovanja mladih u nepovoljnem položaju te uzeti u obzir ograničenja koja nameću udaljenost najudaljenijih regija i prekomorskih zemalja i područja Unije²⁴. *Ključno je da nacionalne agencije unaprijed pokriju troškove putovanja mladih kako ne bi*

uklanjanje pravnih i administrativnih prepreka pravilnom funkcioniranju Europskih snaga solidarnosti. To uključuje rješavanje, kada je to moguće i ne dovodeći u pitanje schengensku pravnu stečevinu i zakonodavstvo Unije o ulasku i boravku državljana trećih zemalja, administrativnih problema koji stvaraju poteškoće u pogledu dobivanja viza i boravišnih dozvola.

trebali naknadno tražiti povrat novca.
Slično tomu, zemlje sudionice trebale bi nastojati usvojiti sve odgovarajuće mjere za uklanjanje pravnih i administrativnih prepreka pravilnom funkcioniranju Europskih snaga solidarnosti. To uključuje rješavanje, kada je to moguće i ne dovodeći u pitanje schengensku pravnu stečevinu i zakonodavstvo Unije o ulasku i boravku državljana trećih zemalja, administrativnih problema koji stvaraju poteškoće u pogledu dobivanja viza i boravišnih dozvola.

²⁴ Pojedinci iz prekomorskih zemalja ili područja i nadležna javna i/ili privatna tijela i institucije iz prekomorskih zemalja ili područja mogu sudjelovati u programima u skladu s Odlukom Vijeća 2001/822/EZ od 27. studenoga 2001. o pridruživanju prekomorskih zemalja i područja Europskoj zajednici, SL L 314, 30.11.2001., str. 1.

²⁴ Pojedinci iz prekomorskih zemalja ili područja i nadležna javna i/ili privatna tijela i institucije iz prekomorskih zemalja ili područja mogu sudjelovati u programima u skladu s Odlukom Vijeća 2001/822/EZ od 27. studenoga 2001. o pridruživanju prekomorskih zemalja i područja Europskoj zajednici, SL L 314, 30.11.2001., str. 1.

Amandman 23

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Svaki subjekt koji želi sudjelovati u Europskim snagama solidarnosti, bez obzira na to je li financiran iz proračuna Europskih snaga solidarnosti, drugog programa Unije ili drugim izvorima financiranja, mora dobiti oznaku kvalitete uz uvjet da su ispunjeni odgovarajući uvjeti. Postupak koji dovodi do dodjele oznake kvalitete trebale bi kontinuirano provoditi provedbene strukture Europskih snaga solidarnosti. Dodijeljena oznaka kvalitete trebala bi se povremeno ponovno ocijeniti te se može opozvati ako je u okviru provjera koje treba izvršiti utvrđeno da više nisu ispunjeni uvjeti koji su doveli

Izmjena

(25) Svaki subjekt koji želi sudjelovati u Europskim snagama solidarnosti, bez obzira na to je li financiran iz proračuna Europskih snaga solidarnosti, drugog programa Unije ili drugim izvorima financiranja, mora dobiti oznaku kvalitete uz uvjet da su ispunjeni odgovarajući uvjeti. Postupak koji dovodi do dodjele oznake kvalitete trebale bi kontinuirano, ***javno i transparentno*** provoditi provedbene strukture Europskih snaga solidarnosti. Dodijeljena oznaka kvalitete trebala bi se povremeno ponovno ocijeniti te se može opozvati ako je u okviru provjera koje treba izvršiti utvrđeno da više

do njezine dodjele.

nisu ispunjeni uvjeti koji su doveli do njezine dodjele.

Amandman 24

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Svaki subjekt koji želi podnijeti zahtjev za financiranje kako bi ponudio angažmane u okviru Europskih snaga solidarnosti trebao bi kao preduvjet imati oznaku kvalitete. Taj se zahtjev ne bi trebao primjenjivati na fizičke osobe koje traže finansijsku potporu u ime neformalne skupine sudionika Europskih snaga solidarnosti za njihove projekte u području solidarnosti.

Izmjena

(26) Svaki subjekt koji želi podnijeti zahtjev za financiranje kako bi ponudio angažmane u okviru Europskih snaga solidarnosti trebao bi kao preduvjet imati oznaku kvalitete. Taj se zahtjev ne bi trebao primjenjivati na fizičke osobe koje traže finansijsku potporu u ime neformalne skupine sudionika Europskih snaga solidarnosti za njihove **programe i projekte** u području solidarnosti.

Amandman 25

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(27a) Potrebe i očekivanja lokalnih zajednica trebali bi biti važan kriterij prilikom ocjenjivanja kvalitete projekata. U skladu s tim, treba uspostaviti i svake godine ocjenjivati odgovarajuće pokazatelje.

Amandman 26

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(28) Trebalo bi na europskoj, nacionalnoj i lokalnoj razini osigurati učinkovito informiranje, promidžbu te obavlješćivanje o mogućnostima i

(28) Trebalo bi na europskoj, nacionalnoj, **regionalnoj** i lokalnoj razini osigurati učinkovito informiranje, promidžbu te obavlješćivanje o

rezultatima aktivnosti podupiranih u okviru Europskih snaga solidarnosti. Informiranje, promidžba i aktivnosti obavješćivanja trebale bi se oslanjati na sva provedbena tijela Europskih snaga solidarnosti, uključujući, prema potrebi, uz potporu drugih ključnih dionika.

mogućnostima i rezultatima aktivnosti podupiranih u okviru Europskih snaga solidarnosti. Informiranje, promidžba i aktivnosti obavješćivanja trebale bi se oslanjati na sva provedbena tijela Europskih snaga solidarnosti, uključujući, prema potrebi, uz potporu drugih ključnih dionika, *bez povećanja birokracije*.

Amandman 27

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) Kako bi se osigurala financijski stabilna provedba i pomno praćenje Europskih snaga solidarnosti na nacionalnoj razini, važno je koristiti *se postojećim nacionalnim tijelima imenovanima* za upravljanje mjerama iz Poglavlja III. Uredbe (EU) br. 1288/2013.

Izmjena

(31) Kako bi se osigurala financijski stabilna provedba i pomno praćenje Europskih snaga solidarnosti na nacionalnoj razini, važno je koristiti *i po potrebi jačati postojeća nacionalna tijela imenovana* za upravljanje mjerama iz Poglavlja III. Uredbe (EU) br. 1288/2013.

Amandman 28

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

(35) U skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Europske unije²⁶ Komisija bi trebala donijeti radne programe i o tome obavijestiti Europski parlament i Vijeće. U radnom programu trebale bi biti utvrđene mjere potrebne za njihovu provedbu u skladu s općim i specifičnim ciljevima Europskih snaga solidarnosti, kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava te svi drugi potrebni elementi. Radni programi i sve njihove izmjene trebali bi se donijeti provedbenim aktima u skladu s postupkom ispitivanja.

Izmjena

(35) U skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Europske unije²⁶ Komisija bi trebala donijeti radne programe i o tome obavijestiti Europski parlament i Vijeće. U radnom programu trebale bi biti utvrđene *provedbene* mjere potrebne za njihovu provedbu u skladu s općim i specifičnim ciljevima Europskih snaga solidarnosti, kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava te svi drugi potrebni elementi. Radni programi i sve njihove izmjene trebali bi se donijeti provedbenim aktima u skladu s postupkom

ispitivanja.

²⁶ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002, SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

²⁶ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002, SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

Amandman 29

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

(36) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, to jest uspostavu Europskih snaga solidarnosti, ne mogu **dostatno** ostvariti države članice, nego se zbog njegova opsega i učinka on bolje može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku ova Uredba ne premašuje ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

Izmjena

(36) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, to jest uspostavu Europskih snaga solidarnosti, ne mogu **samo** ostvariti države članice, nego se zbog njegova opsega i učinka on bolje može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku ova Uredba ne premašuje ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

Amandman 30

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 40.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(40a) S obzirom na relativno mali proračun programa, osobljje Komisije

dodijeljeno Europskim snagama solidarnosti trebalo bi biti preraspodijeljeno kako ne bi došlo do dodatnih finansijskih posljedica.

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) „aktivnost solidarnosti” znači aktivnost usmjerena na rješavanje **nezadovoljenih** društvenih **potreba** u korist zajednice uz istodobno poticanje osobnog, obrazovnog, socijalnog, građanskog i profesionalnog razvoja pojedinca, koja može biti u obliku angažmana, projekata ili aktivnosti umrežavanja oblikovanih **ovisno o različitim područjima**, kao što su obrazovanje i osposobljavanje, zapošljavanje, ravnopravnost spolova, poduzetništvo, posebice socijalno poduzetništvo, građanstvo i demokratsko sudjelovanje, okoliš i zaštita prirode, borba protiv klimatskih promjena, sprečavanje katastrofa, pripravnost i obnova, poljoprivreda i ruralni razvoj, opskrba hranom i neprehrambenim proizvodima, zdravlje i dobrobit, kreativnost i kultura, tjelesni odgoj i sport, socijalna pomoć i skrb, prihvat i integracija državljana trećih zemalja, teritorijalna suradnja i kohezija;

Izmjena

(1) „aktivnost solidarnosti” znači aktivnost usmjerena na rješavanje **ključnih** društvenih **izazova** u korist zajednice **ili cijele Unije** uz istodobno poticanje osobnog, obrazovnog, socijalnog, građanskog i profesionalnog razvoja pojedinca, koja može biti u obliku angažmana, projekata ili aktivnosti umrežavanja oblikovanih **u odnosu na različita područja**, kao što su obrazovanje i osposobljavanje, **uključujući u području novih tehnologija**, zapošljavanje, ravnopravnost spolova, poduzetništvo, posebice socijalno **i održivo** poduzetništvo, građanstvo i demokratsko sudjelovanje, **rad s mladima**, okoliš i zaštita prirode, borba protiv klimatskih promjena, sprečavanje katastrofa, pripravnost i obnova, poljoprivreda i ruralni razvoj, **uključujući socijalnu poljoprivrodu**, opskrba hranom i neprehrambenim proizvodima, zdravlje i dobrobit, kreativnost i kultura, tjelesni odgoj i sport, socijalna pomoć i skrb, **socijalna uključenost, posebno marginaliziranih zajednica, aktivnosti za starije osobe, osobe s invaliditetom i ostale osobe kojima je potrebna tuđa pomoć, međugeneracijska solidarnost**, prihvat i integracija državljana trećih zemalja, teritorijalna suradnja i kohezija; **takvu aktivnost karakterizira sljedeće: točno određeno razdoblje, jasni ciljevi, sadržaj, zadaće, struktura i okvir; osigurava se odgovarajuća finansijska potpora;**

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) „sudionik” znači mlada osoba koja je registrirana na portalu Europskih snaga solidarnosti i sudjeluje u aktivnosti solidarnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti koju nudi organizacija sudsionica;

Izmjena

(2) „sudionik” znači mlada osoba **u dobi između 18 i 30 godina** koja je registrirana na portalu Europskih snaga solidarnosti i sudjeluje u aktivnosti **ili projektu** solidarnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti koju nudi organizacija sudsionica **certificirana oznakom kvalitete**;

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) „mladi u nepovoljnem položaju” znači pojedinci kojima je potrebna dodatna potpora zbog invaliditeta, poteškoća u obrazovanju, gospodarskih **prepreka, kulturnih razlika**, zdravstvenih problema, društvenih i geografskih prepreka;

Izmjena

(3) „mladi u nepovoljnem položaju” znači pojedinci kojima je potrebna dodatna potpora zbog invaliditeta, poteškoća u obrazovanju, gospodarskih **ili socijalnih prepreka, zdravstvenih problema, društvenih i geografskih prepreka ili koji se suočavaju s bilo kojim oblikom diskriminacije**;

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) „organizacija sudsionica” znači svaki javni ili privatni subjekt kojem je dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti i koji nudi angažman sudsioniku Europskih snaga solidarnosti ili provodi druge aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti;

Izmjena

(4) „organizacija sudsionica” znači svaki javni ili privatni **neprofitni** subjekt kojem je dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti **na temelju općih kriterija priznatih na razini Unije** i koji nudi angažman sudsioniku Europskih snaga solidarnosti ili provodi druge

aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti;

Amandman 35

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) „volontiranje” znači ***usluga bez naknade za dobrovoljni rad s punim radnim vremenom***³² za razdoblje od najviše dvanaest mjeseci, koje mladima pruža mogućnost sudjelovanja u svakodnevnom radu organizacija aktivnih u području solidarnosti, od čega će u konačnici korist ostvariti zajednice u kojima se te aktivnosti obavljaju, uključujući izraženu dimenziju učenja i osposobljavanja kako bi mladi volonteri stekli vještine i kompetencije koje će im koristiti u njihovu osobnom, obrazovnom, društvenom i ***profesionalnom razvoju i kojima će ujedno poboljšati svoju zaposljivost***;

Izmjena

(6) „volontiranje” znači ***dobrovoljni neplaćeni*** rad za razdoblje od najviše dvanaest mjeseci, koje mladima pruža mogućnost sudjelovanja u svakodnevnom radu organizacija aktivnih u području solidarnosti, od čega će u konačnici korist ostvariti zajednice u kojima se te aktivnosti obavljaju, uključujući izraženu dimenziju učenja i osposobljavanja kako bi mladi volonteri stekli vještine i kompetencije koje će im koristiti u njihovu osobnom, obrazovnom i društvenom ***razvoju; takvu aktivnost karakteriziraju točno određeno razdoblje, jasni ciljevi, sadržaji, zadaće, struktura i okvir te prikladna finansijska potpora; volontiranje se ne smije koristiti kao zamjena za plaćeno zaposlenje;***

³² *Kao opće načelo, aktivnost koja se provodi kontinuirano 5 dana u tjednu 7 sati dnevno.*

Amandman 36

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) „angažmani volonterskih timova” znači angažmani u okviru kojih se timovima sudionika Europskih snaga solidarnosti iz različitih zemalja sudionica omogućuje da zajedno volontiraju za zajednički cilj, obavljanjem fizičkih ili intelektualnih zadataka u okviru društveno

Izmjena

(7) „angažmani volonterskih timova” znači angažmani ***koje organizira organizacija sudionica*** u okviru kojih se timovima sudionika Europskih snaga solidarnosti iz različitih zemalja sudionica omogućuje da zajedno volontiraju za zajednički cilj, obavljanjem fizičkih ili

korisnog projekta u razdoblju od dva tjedna do dva mjeseca;

intelektualnih zadataka u okviru društveno korisnog projekta u razdoblju od dva tjedna do dva mjeseca;

Amandman 37

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) „pripravništvo” znači razdoblje praktičnog rada u trajanju od dva mjeseca do dvanaest mjeseci koje plaća organizacija domaćin sudionika Europskih snaga solidarnosti na temelju pisanog ugovora o pripravništvu, koje uključuje element učenja i ospozivavanja i **poduzeto** je radi stjecanja praktičnog i profesionalnog iskustva u cilju povećanja zapošljivosti i olakšavanja prijelaza na redovno zaposlenje;

Izmjena

(8) „pripravništvo” znači razdoblje praktičnog rada u **točno određenom razdoblju** u trajanju od dva mjeseca do dvanaest mjeseci koje plaća organizacija domaćin sudionika Europskih snaga solidarnosti na temelju pisanog ugovora o pripravništvu, koje uključuje element učenja i ospozivavanja, **jasne ciljeve, sadržaj, zadaće, strukturu i okvir te** je **poduzeto** radi stjecanja praktičnog i profesionalnog **znanja i** iskustva u cilju povećanja zapošljivosti i olakšavanja prijelaza na redovno zaposlenje; **pripravništvo se ne smije koristiti kao zamjena za plaćeno zaposlenje;**

Amandman 38

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) „projekt u području solidarnosti” znači lokalna inicijativa za razdoblje od dva mjeseca do dvanaest mjeseci koju su pokrenule i koju provode skupine **od po najmanje pet** sudionika Europskih snaga solidarnosti u cilju suočavanja s ključnim izazovima u njihovoj lokalnoj zajednici, uz njihovo uključivanje u širu europsku perspektivu;

Izmjena

(10) „projekt u području solidarnosti” znači lokalna, **regionalna ili prekogranična** inicijativa za razdoblje od dva mjeseca do dvanaest mjeseci koju su pokrenule i koju provode skupine sudionika Europskih snaga solidarnosti **ili organizacija sudionica** u cilju suočavanja s ključnim izazovima u njihovoj lokalnoj zajednici, uz njihovo uključivanje u širu europsku perspektivu;

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) „oznaka kvalitete” znači certifikat dodijeljen javnom ili privatnom subjektu ili međunarodnoj organizaciji koja je voljna osigurati angažman u okviru Europskih snaga solidarnosti nakon postupka čiji je cilj osigurati usklađenost s načelima i zahtjevima povelje Europskih snaga solidarnosti;

Izmjena

(11) „oznaka kvalitete” znači certifikat dodijeljen javnom ili privatnom **neprofitnom** subjektu ili međunarodnoj organizaciji *iz točke 4. članka 2.* koja je voljna osigurati angažman u okviru Europskih snaga solidarnosti, *na temelju općih kriterija priznatih na razini Unije i* nakon postupka čiji je cilj osigurati usklađenost s načelima i zahtjevima povelje Europskih snaga solidarnosti;

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) „portal Europskih snaga solidarnosti” znači internetski alat koji **pruža** odgovarajuće internetske usluge sudionicima i organizacijama sudionicama Europskih snaga solidarnosti, **uključujući pružanje** informacija o Europskim snagama solidarnosti, **registraciju** sudionika, **pretraživanje** sudionika za angažmane, **oglašavanje i pretraživanje** ponude angažmana, **pretraživanje** potencijalnih partnera u projektima, **upravljanje** kontaktima i ponudama angažmana i projekata, **osposobljavanje**, **komunikaciju** i aktivnosti umrežavanja, **informiranje i obavešćivanje** o mogućnostima te **druga relevantna** događanja **povezana** s Europskim snagama solidarnosti.

Izmjena

(14) „portal Europskih snaga solidarnosti” znači internetski alat koji **funkcionira kao jedinstvena kontaktna točka u okviru koje se pružaju** odgovarajuće **informacije i** internetske usluge sudionicima i organizacijama sudionicama Europskih snaga solidarnosti, **dopunjuju usluge koje već pružaju organizacije sudionice u pogledu, među ostalim, pružanja** informacija o Europskim snagama solidarnosti, **registracije** sudionika, **povezivanja organizacija sudionica i sudionika, pretraživanja** sudionika za angažmane, **oglašavanja i pretraživanja** ponude angažmana, **pretraživanja** potencijalnih partnera u projektima, **upravljanja** kontaktima i ponudama angažmana, **radnih mesta i projekata, osposobljavanja, komunikacije i aktivnosti umrežavanja, informiranja i obavešćivanja** o mogućnostima, **uspostave mehanizma povratnih informacija o kvaliteti angažmana te ostalih relevantnih**

događanja *povezanih* s Europskim snagama solidarnosti, *uz istodobno osiguravanje interoperabilnosti s Europskim portalom za mlade.*

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Cilj je Europskih snaga solidarnosti *povećati sudjelovanje* mlađih ljudi i organizacija u pristupačnim i *kvalitetnim* aktivnostima solidarnosti kao sredstvu za doprinos jačanju kohezije i solidarnosti u Europi kojim se podupiru zajednice i *reagira na društvene izazove.*

Izmjena

Cilj je Europskih snaga solidarnosti *promicati solidarnost kao temeljnu vrijednost europskoga projekta povećanjem sudjelovanja* mlađih ljudi i organizacija u pristupačnim i *visokokvalitetnim* aktivnostima solidarnosti kao sredstvu za doprinos jačanju kohezije i solidarnosti u Europi kojim se podupiru *lokalne i regionalne* zajednice i *Unija kao cjelina te se omogućuje brzo i učinkovito pokretanje projekata za rješavanje društvenih izazova u državama članicama Unije i trećim zemljama, u skladu s Programom održivog razvoja do 2030.*

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) pružiti mlađima, uz potporu organizacija sudionica, lako dostupne mogućnosti sudjelovanja u aktivnostima solidarnosti, uz istodobno poboljšanje *njihovih* vještina i kompetencija za osobni, obrazovni, društveni, građanski i profesionalni razvoj te njihove zapošljivosti i olakšavanja prijelaza na tržište rada, uključujući podršku mobilnosti mlađih volontera, pripravnika i radnika;

Izmjena

(a) pružiti mlađima, uz potporu organizacija sudionica, lako dostupne mogućnosti sudjelovanja u aktivnostima solidarnosti, uz istodobno poboljšanje *njihovog znanja*, vještina i kompetencija za osobni, obrazovni, društveni, građanski i profesionalni razvoj te njihove zapošljivosti i olakšavanja prijelaza na tržište rada, uključujući podršku mobilnosti mlađih volontera, pripravnika i radnika.

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) osigurati da aktivnosti solidarnosti koje se nude sudionicima Europskih snaga solidarnosti i *kojima se pridonosi rješavanju konkretnih nezadovoljenih društvenih potreba i jačanju* zajednica budu kvalitetne i na odgovarajući način vrednovane.

Izmjena

(b) osigurati da aktivnosti solidarnosti koje se nude sudionicima Europskih snaga solidarnosti *doprinose rješavanju ključnih društvenih izazova, kao što su socijalna integracija, zaštita okoliša, suzbijanje i ublažavanje učinaka klimatskih promjena i prirodnih katastrofa te jačanje lokalnih i regionalnih zajednica, kao i da* budu kvalitetne i na odgovarajući način vrednovane.

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Mjere Europskih snaga solidarnosti moraju biti usklađene i komplementarne s odgovarajućim politikama i programima koji se odnose na područja navedena u članku 2. stavku 1., kao i postojećim mrežama na razini Unije koje se odnose na aktivnosti Europskih snaga solidarnosti.

Izmjena

1. Mjere Europskih snaga solidarnosti moraju biti usklađene i komplementarne s odgovarajućim politikama i programima *Unije* koji se odnose na područja navedena u članku 2. stavku 1., kao i postojećim mrežama na razini Unije koje se odnose na aktivnosti Europskih snaga solidarnosti.

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija i zemlje sudionice surađuju radi postizanja učinkovitosti i djelotvornosti te osiguravaju, s jedne strane, usklađenost između nacionalnih programa i planova povezanih sa solidarnošću, obrazovanjem, strukovnim osposobljavanjem i mladima te, s druge

Izmjena

2. Komisija i zemlje sudionice surađuju radi postizanja učinkovitosti i djelotvornosti te osiguravaju, s jedne strane, usklađenost između nacionalnih, *regionalnih i lokalnih* programa i planova povezanih sa solidarnošću, obrazovanjem, strukovnim osposobljavanjem,

strane, **mjera** u okviru Europskih snaga solidarnosti. Te se mjere temelje na odgovarajućoj dobroj praksi i postojećim programima.

neformalnim i informalnim učenjem i mladima te, s druge strane, **mjere** u okviru Europskih snaga solidarnosti. Te se mjere temelje na odgovarajućoj dobroj praksi i postojećim programima.

Amandman 46

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

- (a) **angažmani** u području solidarnosti, **projekti** i aktivnosti umrežavanja

Izmjena

- (a) **projekti** u području solidarnosti i aktivnosti umrežavanja

Amandman 47

Prijedlog uredbe Članak 7. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

- (a) angažmani u području solidarnosti u obliku volontiranja, pripravnštva ili zaposlenja, uključujući **prekogranične** angažmane i **angažmane unutar zemlje** za pojedince te angažmane volonterskih timova;

Izmjena

- (a) angažmani u području solidarnosti u obliku volontiranja, pripravnštva ili zaposlenja, uključujući angažmane za pojedince te angažmane volonterskih timova;

Amandman 48

Prijedlog uredbe Članak 7. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

- (c) aktivnosti umrežavanja za pojedince i organizacije koji sudjeluju u Europskim snagama solidarnosti.

Izmjena

- (c) aktivnosti umrežavanja za pojedince i organizacije koji sudjeluju u Europskim snagama solidarnosti, **koje moraju biti potpuno u skladu s dokazanim iskustvom na terenu, posebno dobrom praksom u sektoru volontiranja i civilne zaštite, te to iskustvo dopunjavati.**

Amandman 49

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) mjere usmjerene na osiguranje kvalitete angažmana u području solidarnosti, uključujući **stručno** usavršavanje, jezičnu potporu, administrativnu potporu za sudionike i organizacije sudionice, osiguranje **te** potporu nakon završetka angažmana, kao i razvoj certifikata kojim se utvrđuju i **dokumentiraju** znanja, vještine i kompetencije stečeni tijekom angažmana;

Izmjena

(a) mjere usmjerene na osiguranje kvalitete angažmana u području solidarnosti, *čiji su standardi utvrđeni u povelji Europskih snaga solidarnosti*, uključujući *sveobuhvatno* usavršavanje *prije i tijekom angažmana*, jezičnu potporu *utemeljenu na iskustvima s mrežnom jezičnom potporom programa Erasmus+*, administrativnu potporu za sudionike i organizacije sudionice, osiguranje, potporu nakon završetka angažmana, *primjerice preko mentora/nadzornika*, kao i razvoj certifikata *priznatog na europskoj razini i utemeljenog na iskustvima s instrumentom Youthpass* kojim se utvrđuju, **dokumentiraju i vrednuju** znanja, vještine i kompetencije stečeni tijekom angažmana;

Amandman 50

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) aktivnosti i mjere koje pružaju neprofitne organizacije, među ostalim organizacije mladih i organizacije civilnog društva, koje daju podršku mladima pri pristupanju angažmanima i projektima u području solidarnosti ili pri njihovu razvoju;

Amandman 51

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) razvoj i održavanje oznake kvalitete za subjekte koji su spremni osigurati angažman za Europske snage solidarnosti kako bi se osigurala usklađenost s načelima i zahtjevima povelje Europskih snaga solidarnosti;

Izmjena

(b) razvoj i održavanje oznake kvalitete ***koja se dodjeljuje na temelju općih kriterija priznatih na europskoj razini*** za subjekte koji su spremni osigurati angažman za Europske snage solidarnosti kako bi se osigurala usklađenost s načelima i zahtjevima povelje Europskih snaga solidarnosti;

Amandman 52

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) uspostava, održavanje i ažuriranje portala Europskih snaga solidarnosti i drugih odgovarajućih internetskih usluga te odgovarajućih sustava informatičke potpore i internetskih alata.

Izmjena

(d) uspostava, održavanje i ažuriranje portala Europskih snaga solidarnosti i drugih odgovarajućih internetskih usluga, ***koje moraju biti dostupne na svim službenim jezicima Unije***, te odgovarajućih sustava informatičke potpore i internetskih alata.

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1 a. Iznos iz stavka 1. uključuje finansijsku omotnicu u iznosu od 294 200 000 EUR^{1a} u tekućim cijenama koja se sastoji od:

- (a) programa ERASMUS+, s doprinosom od 197 700 000 EUR u tekućim cijenama;***
- (b) programa Zapošljavanje i socijalne inovacije, s doprinosom od 10 000 000 EUR u tekućim cijenama;***
- (c) nedodijeljene razlike iz naslova 1.a (uključujući globalnu maržu za obvezu), s***

doprinosom od 86 500 000 EUR u tekućim cijenama.

^{1a} Ta financijska omotnica predstavlja primarni referentni iznos u smislu točke 17. Međuinsticucionalnog sporazuma (2013/C 373/01) između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom finacijskom upravljanju.

Amandman 54

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Iznos iz stavka 1. *uključuje financijsku omotnicu u iznosu od 294 200 000 EUR³³ u tekućim cijenama dopunjenu* doprinosima kako slijedi:

Izmjena

2. Iznos iz stavka 1.a *dopunjen je doprinosima* kako slijedi:

³³ Ta financijska omotnica predstavlja primarni referentni iznos u smislu točke 17. Međuinsticucionalnog sporazuma (2013/C 373/01) između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom finacijskom upravljanju.

Amandman 55

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Financijska potpora za angažmane u području solidarnosti i projekte iz članka 7. stavka 1. točaka (a) i (b) dodjeljuje se okvirno u iznosu od **80 %** za volonterske angažmane i projekte u području

Izmjena

3. Financijska potpora za angažmane u području solidarnosti i projekte iz članka 7. stavka 1. točaka (a) i (b) dodjeljuje se okvirno u iznosu od **70%** za volonterske angažmane i projekte u području

solidarnosti te **20 %** za pripravništvo i zapošljavanje.

solidarnosti te **30 %** za pripravništvo i zapošljavanje.

Amandman 56

Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Zemlja sudionica može korisnicima staviti na raspolaganje **nacionalna** sredstva kojima se upravlja u skladu s pravilima Europskih snaga solidarnosti i u tu se svrhu koristiti decentraliziranim strukturama Europskih snaga solidarnosti, tako dugo dok zemlja sudionica osigurava komplementarno razmjerno financiranje tih struktura.

Izmjena

6. Zemlja sudionica **te lokalno ili regionalno tijelo** može korisnicima staviti na raspolaganje **dodata** sredstva kojima se upravlja u skladu s pravilima Europskih snaga solidarnosti i u tu se svrhu koristiti decentraliziranim strukturama Europskih snaga solidarnosti, tako dugo dok zemlja sudionica osigurava komplementarno razmjerno financiranje tih struktura.

Amandman 57

Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ia. *Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, potrebno je u najvećoj mogućoj mjeri upotrebljavati jednokratne iznose, jedinične troškove i paušalno financiranje.*

Amandman 58

Prijedlog uredbe Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. **Države članice sudjeluju u Europskim snagama solidarnosti.**

1. **Europske snage solidarnosti otvorene su za sudjelovanje sljedećim zemljama:**

(a) **državama članicama;**

(b) zemljama pristupnicama, zemljama kandidatkinjama i potencijalnim zemljama kandidatkinjama koje ostvaruju korist od pretpripravne strategije, u skladu s općim načelima i općim uvjetima za sudjelovanje tih zemalja u programima Unije utvrđenima u odgovarajućim okvirnim sporazumima, odlukama Vijeća o pridruživanju ili sličnim sporazumima;

(c) onim zemljama članicama EFTA-e koje su strane u Sporazumu o Europskom aktu o pristupačnosti, u skladu s odredbama tog Sporazuma;

(d) zemljama obuhvaćenima europskom politikom susjedstva koje su sklopile sporazume s Unijom kojima se predviđa mogućnost njihova sudjelovanja u programima Unije, pod uvjetom da sklope bilateralni sporazum s Unijom o uvjetima svojeg sudjelovanja u Europskim snagama solidarnosti.

Države članice sudjeluju u Europskim snagama solidarnosti u cilju jačanja socijalne kohezije kroz solidarnost i intervencije EU-a.

Amandman 59

Prijedlog uredbe Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Europske snage solidarnosti otvorene su za sudjelovanje drugih zemalja na temelju bilateralnih sporazuma. Ta se suradnja po potrebi temelji na odobrenju dodatnih sredstava u skladu s postupcima koji se dogovaraju s predmetnim zemljama.

Izmjena

2. Europske snage solidarnosti otvorene su za sudjelovanje drugih zemalja na temelju bilateralnih i multilateralnih sporazuma o prekograničnim projektima s europskim zemljama koje nisu članice EU-a. Ta se suradnja po potrebi temelji na odobrenju dodatnih sredstava u skladu s postupcima koji se dogovaraju s predmetnim zemljama.

Amandman 60

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Mladi u dobi od 17 do 30 godina *koje* su voljni sudjelovati u Europskim snagama solidarnosti dužni su se registrirati na portalu Europskih snaga solidarnosti. Međutim, u trenutku započinjanja angažmana ili projekta registrirana mlada osoba može imati najmanje 18 godina, a najviše 30.

Izmjena

1. Mladi u dobi od 17 do 30 godina *koji* su voljni sudjelovati u Europskim snagama solidarnosti dužni su se registrirati na portalu Europskih snaga solidarnosti *ili pronaći pristup tom programu s pomoću već postojećih postupaka podnošenja zahtjeva koje su predviđene organizacije za koordinaciju i slanje*. Međutim, u trenutku započinjanja angažmana ili projekta registrirana mlada osoba može imati najmanje 18 godina, a najviše 30. *Mladi mogu sudjelovati u tom projektu koliko god puta žele, neovisno o dostupnosti.*

Amandman 61

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Prijava mlade osobe za dugoročni program ne smije se odbiti ako će ta osoba za vrijeme trajanja projekta napuniti 30 godina.

Amandman 62

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Pri provedbi ove Uredbe Komisija i zemlje sudionice osiguravaju da se ulože posebni napor za promicanje socijalne uključenosti, posebno u pogledu sudjelovanja mladih u nepovoljnem položaju.

Izmjena

2. Pri provedbi ove Uredbe Komisija i zemlje sudionice osiguravaju da se ulože posebni napor za promicanje socijalne uključenosti, posebno u pogledu sudjelovanja mladih u nepovoljnem položaju, *te svim sudionicima jamče*

posebno volontersko osposobljavanje.

Amandman 63

Prijedlog uredbe Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Europske snage solidarnosti otvorene su za sudjelovanje javnih ili privatnih subjekata i međunarodnih organizacija, uz uvjet da im je dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti.

Izmjena

1. Europske snage solidarnosti otvorene su za sudjelovanje javnih ili privatnih subjekata i međunarodnih organizacija *iz točke 4. članka 2.*, uz uvjet da im je dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti *u skladu s ciljevima ove Uredbe, čime se olakšava pristup Europskim snagama solidarnosti preko jednostavnih i jasnih pravila.*

Amandman 64

Prijedlog uredbe Članak 13. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kao rezultat ocjene subjektu može biti dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti. Stečena oznaka *povremeno* se ponovno ocjenjuje te se može i opozvati.

Izmjena

3. Kao rezultat ocjene subjektu može biti dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti. Stečena oznaka *redovito* se ponovno ocjenjuje te se može i opozvati, *no potom se nakon dodatnog ocjenjivanja može ponovno dodijeliti. Rezultati ponovnog ocjenjivanja subjekata dio su evaluacije i praćenja iz članka 15., a posebno izvješća o napretku koji će Komisija objaviti 2020.*

Amandman 65

Prijedlog uredbe Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Svaki javni ili privatni subjekt s poslovnim nastanom u zemlji sudionici te

Izmjena

Svaki javni ili privatni subjekt s poslovним nastanom u zemlji sudionici te

međunarodne organizacije koje provode aktivnosti solidarnosti u zemljama sudionicama mogu se prijaviti za financiranje u okviru Europskih snaga solidarnosti. U slučaju aktivnosti iz članka 7. stavka 1. točke (a), organizacija sudionica mora steći oznaku kvalitete kao preduvjet za financiranje u okviru Europskih snaga solidarnosti. Kad je riječ o projektima u području solidarnosti iz članka 7. stavka 1. točke (b), i fizičke osobe mogu se prijaviti za financiranje u ime neformalnih skupina sudionika Europskih snaga solidarnosti.

međunarodne organizacije koje provode aktivnosti solidarnosti u zemljama sudionicama mogu se prijaviti za financiranje u okviru Europskih snaga solidarnosti. U slučaju aktivnosti iz članka 7. stavka 1. točke (a), organizacija sudionica mora steći oznaku kvalitete kao preduvjet za financiranje u okviru Europskih snaga solidarnosti. Kad je riječ o projektima u području solidarnosti iz članka 7. stavka 1. točke (b), i fizičke osobe mogu se prijaviti za financiranje u ime neformalnih skupina sudionika Europskih snaga solidarnosti. **Podnošenje zahtjeva i raspodjela sredstava trebali bi se provoditi na način kojim će se osigurati učinkovito i brzo reagiranje na društvene izazove.**

Amandman 66

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Napredak u pogledu posebnih ciljeva **mjeri** se s pomoću pokazatelja kao što su:

Izmjena

Napredak u pogledu posebnih ciljeva **i kvalitete angažmana ocjenjuje** se s pomoću pokazatelja kao što su:

Amandman 67

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) broj sudionika volonterskih angažmana (**unutar zemlje i prekogranično**);

Izmjena

(a) broj sudionika volonterskih angažmana **po zemlji, starosti i spolu**;

Amandman 68

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) broj sudionika projekata solidarnosti;

(d) broj sudionika projekata solidarnosti *po zemljji, starosti i spolu*;

Amandman 69

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) broj organizacija koje nose oznaku kvalitete Europskih snaga solidarnosti.

(e) broj organizacija koje nose oznaku kvalitete Europskih snaga solidarnosti, *po zemljji*.

Amandman 70

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 1. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ea) postotak sudionika, po zemljji, starosti i spolu, koji su za svoje sudjelovanje u Europskim snagama solidarnosti dobili potvrdu kao što je Youthpass, diplomu ili neku drugu vrstu formalnog priznanja;

Amandman 71

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 1. – točka eb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(eb) postotak sudionika, po zemljji, starosti i spolu, koji su izjavili da su poboljšali svoj osobni, obrazovni, socijalni i gradanski razvoj;

Amandman 72

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 1. – točka ec (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ec) postotak sudionika, po zemlji, starosti i spolu, koji su izjavili da su poboljšali svoje jezične sposobnosti;

Amandman 73

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 1. – točka ed (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ed) postotak sudionika, po zemlji, starosti i spolu, koji su izjavili da namjeravaju i dalje sudjelovati u aktivnostima u području solidarnosti;

Amandman 74

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 1. – točka ee (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ee) postotak sudionika s invaliditetom, po zemlji, starosti, spolu i vrsti angažmana.

Amandman 75

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U okviru portala Europskih snaga solidarnosti mora se uspostaviti i mehanizam za pružanje povratnih informacija kako bi se dobili komentari sudionika o kvaliteti njihovih angažmana.

Amandman 76

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Najkasnije šest mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe Komisija uspostavlja detaljan program za praćenje ostvarenja, rezultata i učinaka ove Uredbe.

Izmjena

Ne dovodeći u pitanje stavak 1., najkasnije šest mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe Komisija uspostavlja detaljan program za praćenje ostvarenja, rezultata i učinaka ove Uredbe.

Amandman 77

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Kako bi se ocijenila iskustva s Europskim snagama solidarnosti, Komisija će četiri godine nakon ... [početka primjene ove Uredbe] objaviti izvješće o najboljim praksama, na kojemu se mogu temeljiti buduća politika i kohezijski ciljevi.

Amandman 78

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija u suradnji s državama sudionicama osigurava širenje informacija, promidžbu i praćenje svih mjera koje se podupiru u okviru Europskih snaga solidarnosti.

Izmjena

1. Komisija u suradnji s državama sudionicama osigurava širenje informacija, promidžbu i praćenje svih mjera koje se podupiru u okviru Europskih snaga solidarnosti, ***posebno preko rješenja informacijsko-komunikacijske tehnologije poput portala dostupnog na svim službenim jezicima Unije, uz posebnu usmjerenost na jednake prilike i pristupačnost.***

Amandman 79

Prijedlog uredbe Članak 16. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komunikacijske aktivnosti pridonose i institucionalnoj komunikaciji o političkim prioritetima Unije ako su povezani s općim ciljem ove Uredbe.

Izmjena

3. Komunikacijske aktivnosti pridonose i institucionalnoj komunikaciji o političkim prioritetima Unije ako su povezani s općim ciljem ove Uredbe **te ako za EU imaju dodanu vrijednost i omogućuju vidljivost.**

Amandman 80

Prijedlog uredbe Članak 19. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nacionalno tijelo imenuje neovisno revizorsko tijelo. Neovisno revizorsko tijelo izdaje revizorsko mišljenje o godišnjoj izjavi o upravljanju iz članka 60. stavka 5. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

Izmjena

1. Nacionalno tijelo **u skladu s načelom transparentnosti** imenuje neovisno revizorsko tijelo. Neovisno revizorsko tijelo izdaje revizorsko mišljenje o godišnjoj izjavi o upravljanju iz članka 60. stavka 5. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

Amandman 81

Prijedlog uredbe Članak 21. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) određuje standarde unutarnje kontrole za nacionalne agencije i pravila upravljanja sredstvima Unije za dodjelu bespovratnih sredstava od strane nacionalnih agencija;

Izmjena

(a) određuje standarde unutarnje kontrole za nacionalne agencije i pravila upravljanja sredstvima Unije za dodjelu bespovratnih sredstava od strane nacionalnih agencija, **uzimajući u obzir zahtjeve za pojednostavljenje, odnosno ne namećući dodatna opterećenja organizacijama koje sudjeluju u programu;**

Amandman 82

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) *U vezi s provedbom Europskih snaga solidarnosti Europska komisija blisko surađuje s nacionalnim tijelima imenovanima za Europske snage solidarnosti.*

Amandman 83

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7. Komisija organizira redovne sastanke s mrežom nacionalnih agencija kako bi osigurala dosljednu provedbu Europskih snaga solidarnosti u svim zemljama sudionicama.

7. Komisija organizira redovne sastanke s mrežom nacionalnih agencija i ostalim dionicima koji sudjeluju u aktivnostima Europskih snaga solidarnosti kako bi osigurala dosljednu provedbu Europskih snaga solidarnosti u svim zemljama sudionicama.

Amandman 84

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Nacionalne agencije nadležne su za primarne kontrole korisnika bespovratnih sredstava za mjere Europskih snaga solidarnosti koje su im povjerene. Te kontrole razumno jamče da se dodijeljena bespovratna sredstva koriste za ono za što su bila namijenjena te u skladu s primjenjivim pravilima Unije.

3. Nacionalne agencije nadležne su za primarne kontrole korisnika bespovratnih sredstava za mjere Europskih snaga solidarnosti koje su im povjerene. Te kontrole razmjerne su i prikladne i razumno jamče da se dodijeljena bespovratna sredstva koriste za ono za što su bila namijenjena te u skladu s primjenjivim pravilima Unije, uzimajući u obzir zahtjeve za pojednostavljenje,

odnosno ne namećući dodatna opterećenja organizacijama koje sudjeluju u programu. Osim toga, kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, potrebno je u najvećoj mogućoj mjeri upotrebljavati jednokratne iznose, jedinične troškove i paušalno financiranje.

Amandman 85

Prijedlog uredbe Članak 24. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija u cilju provedbe ove Uredbe donosi programe rada s pomoću provedbenih akata. Svaki program rada osigurava dosljednu provedbu općih i posebnih ciljeva iz članaka 3. i 4. i određuje očekivane rezultate, način provedbe te ukupni iznos. Programi rada također sadržavaju opis mjera koje će se financirati, naznaku iznosa raspodijeljenog *svakoj mjeri*, naznaku raspodjele sredstava među zemljama sudionicama za mjere kojima trebaju upravljati nacionalne agencije te okvirni raspored provedbe.

Izmjena

1. Komisija u cilju provedbe ove Uredbe donosi programe rada s pomoću provedbenih akata. Svaki program rada osigurava dosljednu provedbu općih i posebnih ciljeva iz članaka 3. i 4. i određuje očekivane rezultate, način provedbe te ukupni iznos. Programi rada također sadržavaju opis mjera koje će se financirati, *uključujući zajedničke aktivnosti na prekograničnoj osnovi*, naznaku iznosa raspodijeljenog *za svaku mjeru*, naznaku raspodjele sredstava među zemljama sudionicama za mjere kojima trebaju upravljati nacionalne agencije te okvirni raspored provedbe.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Europske snage solidarnosti	
Referentni dokumenti	COM(2017)0262 – C8-0162/2017 – 2017/0102(COD)	
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	CULT 12.6.2017	
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	REGI 12.6.2017	
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Krzysztof Hetman 20.6.2017	
Razmatranje u odboru	12.7.2017	7.9.2017
Datum usvajanja	23.11.2017	
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:	26 6 2
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Pascal Arimont, Mercedes Bresso, Rosa D'Amato, John Flack, Iratxe García Pérez, Michela Giuffrida, Krzysztof Hetman, Ivan Jakovčić, Marc Joulaud, Constanze Krehl, Sławomir Kłosowski, Martina Michels, Iskra Mihaylova, Andrey Novakov, Konstantinos Papadakis, Stanislav Polčák, Monika Smolková, Maria Spyrali, Ruža Tomašić, Monika Vana, Matthijs van Miltenburg, Lambert van Nistelrooij, Joachim Zeller	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Daniel Buda, Viorica Dăncilă, Andor Deli, Elena Gentile, John Howarth, Ivana Maletić, Jan Olbrycht, Dimitrios Papadimoulis, Bronis Ropé, Damiano Zoffoli	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.	Olle Ludvigsson	

**KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U ODBORU KOJI
DAJE MIŠLJENJE**

26	+
ALDE	Ivan Jakovčić, Iskra Mihaylova
ECR	Ruža Tomašić, Sławomir Kłosowski
PPE	Andor Deli, Andrey Novakov, Daniel Buda, Ivana Maletić, Jan Olbrycht, Joachim Zeller, Krzysztof Hetman, Lambert van Nistelrooij, Marc Joulaud, Maria Spyrali, Pascal Arimont, Stanislav Polčák
S&D	Constanze Krehl, Damiano Zoffoli, Elena Gentile, Iratxe García Pérez, John Howarth, Mercedes Bresso, Michela Giuffrida, Monika Smolková, Olle Ludvigsson, Viorica Dăncilă

6	-
ALDE	Matthijs van Miltenburg
GUE/NGL	Dimitrios Papadimoulis, Martina Michels
NI	Konstantinos Papadakis
VERTS/ALE	Bronis Ropę, Monika Vana

2	0
ECR	John Flack
EFDD	Rosa D'Amato

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani